

## **DET LOKALE MILJØARBEJDE**

---

Aftale mellem Christianshavns Lokaludvalg, Indre By Lokaludvalg og Miljøpunkt Indre By-Christianshavn om støtte og udvikling af det lokale miljøarbejde

### **Parter, baggrund og formål**

Nærværende aftale er indgået mellem

Christianshavns Lokaludvalg  
Rådhuspladsen 77, 4.sal  
1550 Kbh. V

og

Indre By Lokaludvalg  
Rådhuspladsen 77, 4.sal  
1550 Kbh. V  
på den ene side

og

Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn  
Rådhuspladsen 77, st.tv.  
1550 Kbh. V  
på den anden side.

Københavns Kommune har med vedtagelsen af budgettet for 2011 besluttet, at lokaludvalgene, organiseret under Københavns Kommune, Økonomiforvaltningen, fra den 1. juli 2011 skal varetage opgaven med at støtte og udvikle det lokale miljøarbejde.

Det er med vedtagelsen af Københavns kommunes budget for 2011 besluttet, at der overføres 3,0 mio. kr. i 2011 og 5,9 mio. kr. årligt fra 2012 og frem til lokaludvalgene i forbindelse med varetagelsen af ovennævnte opgave. Midlerne fordeles ligeligt mellem de 10 lokaludvalgssekretariater i Københavns Kommune som sekretariatsmidler. Fra den 1. juli 2011 ophører driftsstøtten fra Teknik- og Miljøudvalget til miljøpunkterne, hvilket har medført, at miljøpunkterne har taget stilling til, hvorvidt de vil fortsætte eller opløse sig.

Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn har valgt at videreføre sit virke. Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn, Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg har valgt at indgå nærværende samarbejdsaftale om støtte og udvikling af det lokale miljøarbejde i Indre By og på Christianshavn. Formålet med nærværende aftale er at beskrive parternes forpligtelser i henhold til samarbejdsaftalen.

Ikræfttrædelsesdato for samarbejdsaftalen er den 1. juli 2011.

Samarbejdsaftalen indgås af parterne på nedenstående vilkår. Det er tillige et vilkår for Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg, at Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn overholder sine vedtægter.

### **Aftalegrundlag**

Miljøpunkt Indre By-Christianshavn varetager på vegne af Indre By Lokaludvalg og Christianshavns Lokaludvalg den kommunalt finansierede lokale miljøopgave, sådan som den lokale miljøopgave er formuleret i "Kommissorium for Lokaludvalg".

Samarbejdet kan udvides til at omfatte flere opgaver.

Det aftales, at Miljøpunkt Indre By-Christianshavn varetager de miljøarbejdsopgaver, der fastlægges i den årlige arbejdsplan. Arbejdsplanen skal understøtte og videreudvikle det eksisterende miljøarbejde, som Miljøpunktet har stået for.

Arbejdsopgaverne omfatter, efter nærmere aftale i arbejdsplanen og ikke begrænset til bl.a. løbende projekter, medvirken til udarbejdelse af høringssvar og rådgivning om, hvordan lokaludvalgene kan understøtte Københavns Kommune i at opfylde sine forpligtigelser i nationale og internationale aftaler.

Sammen med arbejdsplanen udarbejdes et budget. Det årlige budget for rammeaftalen tager udgangspunkt i det driftsbudget for året 2012, som Miljøpunkt Indre By-Christianshavn har fremlagt med en samlet ramme på 1,4 mio. kr. i 2010 priser (beløbet pristalsreguleres). Se 2012-budgettet i bilag 1. Dette beløb dækkes af det årlige tilskud fra Københavns Kommune til miljøarbejde, fastsat i budgettet for Københavns Kommune, og kan – efter særskilt, projektrettet ansøgning - suppleres med midler fra Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalgs puljemidler. For 2. halvår 2011 har Christianshavns Lokaludvalg afsat 50.000 kr., mens Indre By Lokaludvalg har afsat 340.000 kr. til dette formål. Parterne er enige om i fællesskab at arbejde for flere ressourcer til miljøarbejdet, i særdeleshed vil Miljøpunkt Indre By-Christianshavn være opmærksom på at supplere med eksterne tilskud.

Udover de i arbejdsplanen aftalte opgaver, kan der aftales yderligere projekter med dertil hørende finansiering.

Miljøpunkt Indre By-Christianshavn kan søge midler andre steder til at udføre projekter, der ikke kan eller skal dækkes af det beløb, der modtages af Københavns Kommune og lokaludvalgene.

Udover indgåelse af denne aftale vil Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn også fremadrettet have mulighed for at søge om støtte fra lokaludvalgets puljemidler til udvikling og gennemførelse af andre miljøaktiviteter.

Parterne har adressefællesskab. For nærværende Rådhuspladsen 77, 1550 Kbh. V.

Miljøpunkt Indre By-Christianshavn er repræsenteret i de arbejdsgrupper under Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg, der beskæftiger sig med miljø.

Parterne forpligtiger sig til løbende koordinering ved møder mellem Miljøpunkt Indre By-Christianshavns forretningsudvalg, Christianshavns Lokaludvalgs forretningsudvalg og Indre By Lokaludvalgs formandskab.

Aftalen gælder for perioden 1.juli 2011 til 31.dec. 2014.

#### **Årsplan, budget, årsberetning og årsregnskab**

Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn er ansvarlig for, at Miljøpunkt Indre By-Christianshavn iværksætter de aftalte aktiviteter og i øvrigt bidrager til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalgs udvikling og støtte af det lokale miljøarbejde. Derudover er Miljøpunkt Indre By-Christianshavn ansvarlig for, at der udarbejdes årsplan, årligt budget og årsberetning for så vidt angår støttebeløbet, herunder at der aflægges årsregnskab for de i aftalegrundlaget nævnte aktiviteter.

Årsplanen skal som minimum indeholde:

- En overordnet beskrivelse af miljøpunktets strategiske overvejelser og mål for det kommende år, samt identificere miljøpunktets indsatsområder og arbejdsmetoder.
- En beskrivelse af Miljøpunktets planlagte aktiviteter for det kommende år.
- Lokale succeskriterier, som gør det muligt at vurdere, hvorvidt centrets formål og indsatsområder opfyldes.

Miljøpunktet Indre By-Christianshavn skal inden 15. oktober hvert år indsende det af bestyrelsen godkendte udkast til årsplan og budget for det kommende år til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg. Det endelige udkast til årsplanen udarbejdes i fællesskab mellem parterne. Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg vil herefter behandle årsplan og budget på et lokaludvalgsmøde og ved samme lejlighed godkender lokaludvalget udbetaling af driftsstøtte for det efterfølgende år. Årsplanen skal godkendes af aftalens parter senest med udgangen af november måned. Fonden bag Miljøpunkt Indre By-Christianshavn er ansvarlig for, at det samlede budget overholdes.

Årsberetningen fra Miljøpunkt Indre By-Christianshavn arbejde i det forgangne år skal som minimum indeholde en beskrivelse af gennemførte aktiviteter, status i forhold til opfyldelse af årsplanens mål og succeskriterier, samt øvrige aktiviteter der er blevet aftalt med Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg.

Miljøpunktets bestyrelse skal senest den 15. maj sende den af bestyrelsen godkendte årsberetning til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg vedlagt årsregnskab. Årsregnskab og årsberetning forelægges Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg til orientering.

### **Driftsstøtte**

Driftsstøtten fra Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg skal benyttes til planlægning og gennemførelse af årsplanernes aktiviteter, samt driftsudgifter forbundet med Miljøpunkt Indre By-Christianshavn virke. Støtten fra Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg udbetales hvert år i to rater; senest den 5. januar og den 5. juli.

Støtten indbetales på en bankkonto tilhørende Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn. Denne konto må ikke være forsynet med forbudspåtegning (rådighedsbegrænsning i henhold til bekendtgørelse om anbringelse af fondens midler og bestyrelsesvederlag mv.).

Det er en forudsætning for udbetaling af støtten, at årsplan, budget, årsregnskab og årsberetning er indsendt rettidigt, samt at støttevilkårene er overholdt.

### **Årsregnskab og revision**

Regnskabsperioden følger kalenderåret.

Fondens bestyrelse skal udarbejde et samlet regnskab for støttebeløbet og de omkostninger, som er blevet afholdt af støtten. Regnskabet skal udarbejdes som en del af årsregnskabet for fonden og i overensstemmelse med lovgivningen og god regnskabsskik. Regnskabet skal revideres af fondens revisor.

Bestyrelsen for Miljøpunkt Indre By-Christianshavn skal påse, at regnskabet for støttebeløbet med revisionspåtegning vedtages senest 15. april. Det reviderede regnskab skal med den årlige beretning indsendes til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg senest den 15. maj.

Al evt. uudnyttet støtte indenfor støtteperioden skal tilbagebetales til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg i det forhold, de to lokaludvalg har ydet støtte. Miljøpunkt Indre By Christianshavn kan søge lokaludvalgene om at få overført støtte mellem årene til projekter, der strækker sig henover et årsskifte.

Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg kan på hvilket som helst tidspunkt kræve at blive orienteret om fondens, herunder fondens økonomi for så vidt angår anvendelse af støttebeløbet, herunder få udleveret oplysninger og dokumentation efter Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg ønske vedr. støttebeløbets anvendelse.

### **Administration mv.**

Fonden er i enhver henseende selvstændigt ansvarlig for driften af Miljøpunktet, herunder for lønudbetaling med videre. Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg hæfter og garanterer ikke for forpligtelser indgået af fonden, herunder forpligtelser i relation til miljøpunkt centret.

### **Forsikring mv.**

Fondens bestyrelse skal sørge for, at der er tegnet forsikring mod erstatningskrav, som følge af arbejdsgiveransvar og arbejdsskader. Det er desuden bestyrelsens ansvar at forsikre sig mod tingskader på løsøre, og ejendom knyttet til centeret.

### **Overdragelse**

Rettigheder og forpligtigelser i henhold til denne aftale kan hverken helt eller delvist

overdrages til tredjemand.

### **Opsigelse, misligholdelse og ophør**

Aftalens parter kan til enhver tid beslutte at opsiges støtten til fonden med 6 måneders varsel. Ændringer af aftalen sker ligeledes med 6 måneders varsel. Genforhandling af nærværende aftale skal, inden udløb, være afsluttet 30. juni 2014.

Fonden Miljøpunkt Indre By-Christianshavn forpligter sig til at opfylde vilkårene i denne aftale med bilag, herunder at udføre de heri fastsatte aktiviteter.

Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg kan kræve udbetalt støtte tilbagebetalt, hvis udvalgene vurderer, at støtten ikke er eller bliver anvendt i overensstemmelse med denne aftale, og hvis fonden ikke ved aflæggelse af regnskabet og den årlige beretning rettidigt har dokumenteret, at støtten er anvendt i overensstemmelse med disse støttevilkår, herunder hvis støtten ikke er anvendt inden for støtteåret eller den samlede ydede støtte ikke er anvendt på tidspunktet for ophøret af den periode, som Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg yder støtte for.

Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg kan tilbagekalde sin beslutning om at yde støtte, hvis fonden væsentligt misligholder forudsætningerne for bevillingen af støtten fra Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg.

Det betragtes altid som væsentlig misligholdelse, hvis enten budget, årsplan, regnskab eller årsberetning for fonden ikke fremsendes rettidigt til Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg, med mindre der foreligger skriftlig accept fra Christianshavns Lokaludvalg og Indre By Lokaludvalg om eventuelle forsinkelser. I bedømmelsen af om væsentlig misligholdelse foreligger, kan blandt andet indgå:

- at Miljøpunktet ikke arbejder inden for de fastsatte formål og indsatsområder
- at Miljøpunktet ikke gennemfører planlagte aktiviteter,
- at Miljøpunktet ikke overholder sin vedtægt.

## **Tvist**

Såfremt der opstår en tvist mellem aftalens parter om fortolkningen af denne aftale, vil en eller flere parter kunne anmode om mægling forestået af en upartisk part med viden om lokalt miljøarbejde. Såfremt mæglingen ikke fører til et resultat, alle parter kan godkende, træffer mægleren en afgørelse, som parterne retter sig efter. Den eller de, som har anmodet om mægling, afholder udgifterne til det.

## **Forbehold**

Christianshavns Lokaludvalg tager følgende forbehold for aftalen:

- Christianshavns Lokaludvalg kan først endeligt godkende aftalen, når Borgerrepræsentationen har godkendt et kommissorium for lokaludvalgene, der overdrager det lokale miljøarbejde til lokaludvalgene.
- Christianshavns Lokaludvalg har ikke taget stilling til, om man vil tildele det lokale miljøarbejde puljemidler efter 2011, da man ikke kender størrelsen af lokaludvalgets pulje i 2012 og frem.
- Christianshavns Lokaludvalg kan generelt først tage stilling til størrelsen af driftsstøtten, når lokaludvalgets puljemiddelbudget for det kommende år kendes.
- Christianshavns Lokaludvalg vil bede om en genforhandling af aftalen ultimo 2011, når man har et overblik over, hvad Miljøpunktet skal udføre for lokaludvalgene og dermed også over hvilke ressourcer, der er nødvendige for Miljøpunktet til at løse opgaven.

Indre By Lokaludvalg tager følgende forbehold for aftalen:

- Indre By Lokaludvalg vil bede om en genforhandling med Christianshavns Lokaludvalg om en ændret fordeling af de to lokaludvalgs finansiering af aftalen fra 2012 og frem, idet lokaludvalgenes formandskab oprindeligt havde aftalt, at Indre By Lokaludvalg skulle finansiere 80 %, mens Christianshavns Lokaludvalg skulle finansiere 20 %.
- Såfremt lokaludvalgenes puljebudget beskæres med under 6 måneders varsel, vil Indre By Lokaludvalg bede om en genforhandling af eller helt opsige aftalen med samme varsel som, beskæringen af puljebudgettet er blevet varslet.

København den 5. maj 2011

For Christianshavns Lokaludvalg



Poul T. Cohrt

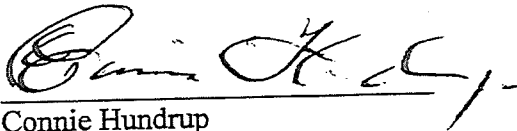
København den 5. maj 2011

For Fonden Miljøpunkt Indre By-  
Christianshavn



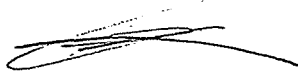
Bent Lohmann

For Indre By Lokaludvalg:



Connie Hundrup

For Indre By Lokaludvalg:



Ole Benny Nielsen

---

---